



联合国  
安全理事会



PROVISIONAL  
S/PV.2670  
17 April 1986  
CHINESE

第二六七八次会议临时逐字记录

1986年4月17日星期四，上午10点30分

在纽约总部举行

主席：德克默拉里亚先生	(法国)
成员国：澳大利亚	伍尔科特先生
保加利亚	加尔瓦洛夫先生
中国	李鹿野先生
刚果	杜马先生
丹麦	比尔林先生
加纳	杜美维先生
马达加斯加	拉科汤德兰博阿先生
泰国	甲盛讪先生
特立尼达和多巴哥	艾莱恩先生
苏维埃社会主义共和国联盟	杜比宁先生
阿拉伯联合酋长国	沙阿里先生
大不列颠及北爱尔兰联合王国	马克西先生
美利坚合众国	奥肯先生
委内瑞拉	普利多-桑塔纳女士

本记录包括中文发言的原文和其他语文发言的译文。定本将刊印在安理会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场2号，DC2-750室）。

上午11点30分开会

## 通过议程

议程通过

1986年4月15日阿拉伯利比亚民众国常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信(S/17991)

1986年4月15日布尔基纳法索常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信(S/17992)

1986年4月15日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信(S/17993)

1986年4月15日阿曼常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/17994)

主席：根据有关这一项目的前几次会议作出的决定，我请阿拉伯利比亚民众国代表在安理会议席就座。我也请阿拉伯叙利亚共和国代表在安理会议席就座。我请阿富汗、阿尔及利亚、贝宁、布尔基纳法索、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、古巴、捷克斯洛伐克、民主也门、德意志民主共和国、匈牙利、印度、伊朗伊斯兰共和国、老挝人民民主共和国、蒙古、阿曼、巴基斯坦、波兰、卡塔尔、沙特阿拉伯、乌克兰苏维埃社会主义共和国、越南和南斯拉夫代表在安理会会议厅旁为他们保留的座位上就座。

应主席的邀请，阿扎鲁克先生（阿拉伯利比亚民众国）和阿塔西先生（阿拉伯叙利亚共和国）在安理会议席就座；南戈拉戈里（阿富汗）、迪祖迪先生（阿尔及利亚）、奥古马先生（贝宁）、奥菲德拉高先生（布尔基纳法索）、马克西莫夫先生（白俄罗斯苏维埃社会主义共和国）、贝拉科斯——圣何塞先生（古巴）、切萨尔先生（捷克斯洛伐克）、阿勒菲先生（民主也门）、胡克先生（德意志民主共和国）、恩德弗先生（匈牙利）、库纳迪女士（印度）、尼阴都先生（蒙古）、安西

先生（阿曼）、沙赫·纳瓦兹先生（巴基斯坦）、诺瓦尔塔先生（波兰）、卡瓦里先生（卡塔尔）、西哈比先生（沙特阿拉伯）、奥乌多文科先生（乌克兰苏维埃社会主义共和国）、裴春宁先生（越南）和塞库利奇先生（南斯拉夫）在安理会会议厅旁为他们保留的座位上就座。

主席：安全理事会现在继续审议其议程上的项目。

我要提请安理会成员注意下列文件：1986年4月16日布隆迪常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信（S/18006）；1986年4月16日老挝人民民主共和国常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信（S/18009）；1986年4月16日越南常驻联合国代理代表给秘书长的信（S/18010）；1986年4月16日保加利亚常驻联合国代理代表给秘书长的信（S/18012）。

第一位发言的是阿富汗代表，我请他在安理会议席就座，并发言。

南戈拉戈里先生（阿富汗）：主席先生，首先，请允许我对你担任四月份安全理事会主席表示我们的祝贺。由于你作为职业外交官的经验，你肯定能够顺利地主持安理会的工作。

我也要借此机会对丹麦常驻代表上个月主持安理会工作的方式表示我们的祝贺。

仅在几天之前，安理会审议了地中海地区日益恶化的局势，特别是由于美帝国主义侵略阿拉伯利比亚民众国之后在锡德拉湾造成的局势。现在，安理会应利比亚的请求再次举行会议；还是美国政府这个蛮横的大国，无视热爱和平的人类的呼吁和要求，发动一次残暴的侵略、使利比亚沦为受害者。

美国对联合国会员国利比亚的侵略并没有使国际社会感到惊奇，因为这一侵略祸根是大家都非常清楚的，帝国主义对独立进步国家的态度已经不再是什么秘密了。美帝国主义决意对那些坚决拒绝听从帝国主义号令的独立国家的内政进行干涉和干预政策。

训练雇佣军和恐怖分子，向他们提供最尖端的武器，把他们派遣到某些坚决奉行独立的社会经济政策的国家去破坏学校、医院、清真寺、交通网和其它公共机构。这些已经成为司空见惯的美国政府及其帝国主义反动盟国的标准行径。 对的黎波里和班加西两城平民目标的袭击造成了数十名无辜平民的死亡，几百人受伤。 在美国侵略者的袭击之下，许多居民区被摧毁，一家医院和一个残废人士中心被夷为废墟。 据报道，受害者中有许多儿童和老年人。

利比亚一贯坚决反对帝国主义和犹太复国主义针对巴勒斯坦和阿拉伯人民的阴谋，坚决支持中东的解放和独立力量，这是人所共知的。当然，这一政策使得白宫暴跳如雷，因此，美国对利比亚的野蛮侵略显然是一起有预谋的行动，是美国在世界范围内推行的强盗和恐怖主义政策的一部分。

为了替它对利比亚人民和领土采取的罪恶行动辩护，美帝国主义提出了一些只有美国政府自己才会相信的论点。白宫企图将世界公众舆论引入歧途，以此来曲解《联合国宪章》第五十一条，我们必须谴责和坚决拒绝白宫的这些孤注一掷的努力。

美国一直在肆无忌惮地对世界上的小国进行横暴的干涉，这表明它毫无道德观念。对利比亚采取的行动猖狂和严重地违反了指导各国间关系的国际法原则和准则，是对正在努力加强国际和平与安全的全人类的侮辱。事实一清二楚，侵略者是谁路人皆知。安理会必须采取其责无旁贷的紧急措施。现在时间已到，安理会应该根据其所负的使命——维护国际和平与安全——采取明确的行动。美国的野蛮行径应该受到安理会和整个国际社会的强烈谴责。

1986年4月15日于新德里召开的不结盟国家运动协调局部长级特别紧急会议通过了一份公报，对美国在其北约盟国联合王国的支持和勾结下发动的武装进攻表示强烈义愤。此外，公报还毫不含糊地谴责了这种对利比亚——一个主权和不结盟国家——的侵略行径。

阿富汗民主共和国毫无保留地谴责美国对利比亚的侵略，要求立即停止这种野蛮的行径。

最后，我谨声明，在利比亚历史上的这一困难时期，我们声援利比亚人民和领导人，并对受害者家属致以慰问；与此同时，我们希望安理会能够根据正义的要求采取行动，谴责侵略者对阿拉伯利比亚民众国采取的毫无理由的行动，要求它为利比亚蒙受的生命和物质损失作出适当的赔偿。

主席：我感谢阿富汗代表对我说的客气话。

下一位发言者是老挝人民民主共和国代表。我请他在安理会议席就座并发言。

松沃拉查特先生（老挝人民民主共和国）：主席先生，首先，我代表我国代表团最热烈地祝贺你担任安理会四月份主席。我国代表团相信，你的外交才干和智慧一定能帮助安理会的工作取得成功。

我还要借此机会衷心感谢丹麦的比尔林大使，因为他出色地主持了安理会上月份的工作。

最后，我还要感谢安理会全体成员给我机会再次在安理会上就美帝国主义野蛮侵略阿拉伯利比亚民众国发言。美国荒唐地打着反对恐怖主义的幌子，而实际上，自从它们向印度支那三国人民发动肮脏的侵略战争以来，美国自己才是真正的恐怖主义分子。关于这一点，证据确凿，铁案如山。整个国际社会都谴责了美国这一野蛮的侵略，只有美国的几个密友帮助它进行这些野蛮行动，只有那些曾经受过纳粹主义之害的犹太复国主义者和新纳粹主义分子为这些行动喝彩。因此他们在全世界面前暴露了其残酷野蛮、嗜血成性的本质。

关于地中海局势恶化的问题、尤其是美国侵略利比亚的问题，我国政府已经表达了自己的观点，载于1986年3月26日我国外交部发言人所发表的声明。该声明已以A/41/262和S/17967号文件递交给联合国秘书长。老挝外交部1986年4月15日发表的另一项声明也表达了我们的观点。我现在有幸宣读这项声明：

“老挝人民民主共和国外交部关于美国侵略利比亚的宣言：

“美国于三月份进行了挑衅之后，又推行了国家恐怖主义政策，于1986年4月15日命令其飞机轰炸友好的社会主义国家阿拉伯利比亚民众国首都的黎波里和班加西市，造成众多的伤亡——其中包括妇女和儿童——和巨大的物质损失。美国进行的侵略行径猖狂侵犯了利比亚的独立、主权和领土完整，践踏了国际法和《联合国宪章》的基本原则。美国的这一行径也是对利比亚——一个不结盟成员国、非洲统一组织成员和联合国会员国的猖狂蔑视，是对全世界热爱和平与正义力量的一个挑战。这一侵略行径是没有任何理由的。

“老挝人民民主共和国和人民过去曾遭受美国的侵略，因此我们向利比亚人民及其亲密战友表示深切的同情。老挝人民民主共和国政府和老挝人民强烈谴责这一侵略行径，要求美国立即和无条件地结束这一侵略。它必须对这一侵略和它根据其国家恐怖主义政策对利比亚采取的其他任何敌对行动负完全的责任。

“老挝政府和人民毫无保留地支持利比亚人民反对美国侵略的正义斗争，并且相信，利比亚人民的正义事业必将在国际公众舆论的广泛和有利的支持下取得胜利。目前，任何帝国主义和反动势力都粉碎不了一国人民争取获得和捍卫自己的民族独立、主权和领土完整的决心。

1986年4月15日于万象”

我国代表团完全支持1986年4月15日在新德里举行的不结盟国家运动协调局部长级紧急会议采取的立场。这一立场载于那天通过的公报中，已由印度代表于前天，4月15日，在安理会上宣读。

最后，我国代表团敦促安全理事会根据《宪章》采取必要措施，谴责这些侵略行为，并确保此类行为不再发生。

主席：我感谢老挝人民民主共和国代表对我说的客气话。

我要宣布，我收到了尼加拉瓜和苏丹代表的来信，他们在信中要求被邀参加有关这议程上这一项目的辩论。按照惯例，并征得安理会的同意，我提议根据《宪章》的有关条款和安理会暂行议事规则第37条，邀请这两位代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，贝略里尼·德帕拉莱夫人（尼加拉瓜）和比里多先生（苏丹）在安理会议事厅一侧为他们保留的座位上就座。

下一位发言者是捷克斯洛伐克代表。我请他在安理会议席就座并发言。

比萨尔先生（捷克斯洛伐克）：主席先生，我首先祝愿你在执行四月份主席这一艰巨的任务中获得成功。我还要对你的前任，丹麦常驻代表在担任主席时所做的工作表示赞赏。

我原先在星期六安理会之后拟写的发言稿详细论述了安全理事会较为难得的一个机会：采取行之有效的措施以防止对一个联合国会员国使用军事力量。然而，美国发动的武装侵略使这一美好目标的实现成为泡影。安理会现在不得不审议它的一个常任理事国——美国——对一个联合国会员国社会主义人民的阿拉伯利比亚民众国进行武装侵略。当利比亚于1955年2月14日被接纳为联合国会员国时，它怎么也不会料到，一个安全理事会的常任理事国和它即将加入的联合国组织东道国竟然会如此野蛮冷酷地对它发动攻击。

正如美国最高级的代表宣称的那样，美国对利比亚的侵略是有意的、有预谋的，并且是正当安理会已经在讨论防止使用武力的可能性时进行的。我想回顾一下上星期六的安理会，当时，马尔他代表团引证《宪章》第三十三和三十四条，紧急要求和平解决问题。美国的侵略表明，它漠然无视整个联合国，无视其发挥作用的机制，也无视《宪章》。这也表明了它的两面派政策：美国驻联合国代表一面要其他成员国相信他们是致力于多边主义的，表示天心加强联合国的效能，一方面却明目张胆地蔑视《联合国宪章》和国际法。

美国政府公开抛弃了一项顾忌，决定教训一下利比亚；按照联合国大会通过的一项决议的含意，这就是国家恐怖主义的表现。国家恐怖主义在八〇年代已成为美国外交政策中的一个组成部分。许多发展中国家，不管是格林纳达、尼加拉瓜，还是现在的利比亚都成为这项政策的受害国。美国冒称有权在它认为合适的任何地方和任何时候使用军事力量。它一直在通过施加政治和经济压力，进行讹诈，以及时常动用武力来确保其所谓的切身利益。在这样做的时候，美国对《联合国宪章》造成了危害。它企图虚伪地把第五十一条变成为其武装侵略行为辩护的通用工具。

作为一个奉行进步外交政策的不结盟阿拉伯发展中国家，利比亚是反帝国主义的首要力量之一，因而它在许多方面成了美国在该地区实现其政治目的的一个障碍。在联合国大会关于非洲危急经济局势的特别会议召开前夕，美国对利比亚采取的行动正是美国政府关于同发展中国家的政治经济关系概念的一个生动实例。

事实很清楚，无需再作补充。对利比亚的袭击生动地为人们阐述了美国目前外交政策中的方法。捷克斯洛伐克社会主义共和国强烈谴责美国对利比亚的武装侵略。安理会必须谴责侵略者。联合国的权威要求安理会按照《联合国宪章》旗帜鲜明地采取行动，使美国政府承认这样一个事实：它作为联合国和安理会成员所承担的义务与国家恐怖主义、武装袭击和侵略政策是格格不入的。

主席：我感谢捷克斯洛伐克代表对我说的客气话。

下一位发言者是贝宁代表。我请他在安理会议席就座并发言。

奥古马先生（贝宁）：主席先生，首先请允许我表示我国代表团对你担任4月份安理会主席的热烈祝贺。你作为一位老练资深的外交家的能力、你在国际事务方面的丰富经验以及你的智慧使我们深信，我们目前的讨论最终将产生决定；根据这些决定，安理会将有效地履行维护国际和平与安全的职责。

我还要通过你感谢安理会全体成员听从我们的要求让我就这一紧急问题发言。



我要祝贺你的前任丹麦常驻代表比尔林先生，他十分有效地主持了上月份安理会工作。

我们再次应社会主义人民阿拉伯利比亚民众国、布尔基纳法索、叙利亚还有阿拉伯集团主席等的要求召开会议，审议1986年4月15日清晨美国武装力量猛烈轰炸的黎波里和班加西所造成的严重局势。我国政府和人民对这一严重局面深感关切；3月26日，我国执行委员会特别召开会议讨论锡德拉湾极为令人不安的局势，当时该地局势的特征是美国武装力量在和平时期公然向阿拉伯利比亚人民进行挑衅。

我国执行委员会发表的宣言已经公布并作为大会和安全理事会第A/41/271号文件分发；在该宣言中，我国执行委员会对极其令人不安的局势深表惋惜，并表明我们认为美国政府没有表现出一个大国行动中应该表现出的理智和谨慎。这个大国是安全理事会的常任理事国，对维护国际和平与安全的崇高重要使命负有责任。

我国已经向所有热爱和平与自由的人民发出呼吁，要求他们坚决地反对任何使阿拉伯利比亚民众国动荡不安的企图。

难道还需要回顾安全理事会3月曾多次开会，审议地中海极其紧张危险局势吗？但正是在这种背景下，发生了最近的事件；1986年4月15日贝宁人民革命党政治局就这些事件发表了下列声明：

“1986年4月15日凌晨，利比亚与美国之间存在已有一段时间的对峙达到了一个危险转折点。

“在联合王国美军基地活动的美国战略轰炸机对利比亚的黎波里和班加西进行了野蛮的轰炸，残忍地摧毁利比亚平民与军事目标，导致严重破坏与伤亡。

“由于这一严重局势及其难以预料的后果，贝宁人民革命党中央委员会政治局在我们伟大战斗家马蒂厄·克雷库同志主持下召开会议，坚决无条件地谴责我们时代的一个大国——美国全然不顾国际道德和人民自决权对一个小国——利比亚及其各种阿拉伯人民所进行的卑鄙野蛮侵略行径。

“贝宁人民革命党中央委员会政治局敦促国际社会注意这次军事升级的严重危险，这可能导致世界范围内的对峙，后患无穷。

“这就是为什么贝宁人民革命党中央委员会政治局庄严紧急向所有热爱正义、自由尊严、和平与社会进步的国家和人民呼吁，呼吁他们坚定反对美国帝国主义的战争伎俩，正如一个俗语形容的那样美帝国主义就是那种持‘强权即真理’态度的。

“这样，贝宁人民革命党中央委员会政治局请全党、所有党的群众组织、所有革命的战斗男女老幼动员起来，以便向美国政府表明，他们代表我们战无不胜的人民一致全部反对所采取的行动，并坚决无条件地支持英勇的阿拉伯利比亚人民和法塔赫革命为保卫自己独立与国家主权所进行的英勇斗争。”

我国代表团在此辩论中发言愿重申联合国一项基本原则，即：在国际关系中，有必要力行克制，不对其它国家领土完整或政治独立使用或威胁使用武力，或采取任何不符合《宪章》宗旨的行动。

贝宁人民共和国政府在其外交政策中将坚持不干涉它国内政与和平解决争端的原则。这就是为什么我国政府和人民坚决反对在国际关系中任何基于使用或威胁使用武力之上的政策。

如果大国、强国野蛮对待弱国，掠夺它们最为宝贵的自由和国家主权，而且还不受惩罚，那会怎样呢？

如果小国、弱国承担世界经济危机的负担和大国引起的安全危机负担，又会怎样呢？

如果昨天的胜者，也就是今天国际和平与安全的主要捍卫者正如同过去强权者一样依靠武力对它国发号施令，又会是什么样的情景呢？

我们希望，安理会将能听从世界上热爱和平、安全、稳定和发展人民的要求。

主席：我感谢贝宁代表对我说的客气话。下一位发言的是伊朗伊斯兰共和国的代表。我请他在安理会议席就座，并发言。

达马万迪·卡玛里先生（伊朗伊斯兰共和国）：主席先生，我借此机会祝贺你担任本月份安理会主席，向你表示最良好的祝愿，祝你卓有成效地指导安理会的工作与辩论，完成好这项困难的任务。我也感谢你和安理会其他成员给我机会，于这一重要时刻在安理会发言。

我高兴地感谢你的前任、丹麦常驻代表奥尔·比尔林大使阁下。我在三月份曾有幸同他切磋工作。

美国再次动用战争机器来对付一个人口只有美国百分之一的小国。他们从远在二千八百多海哩之外的英国基地派遣多架第三空军大队的 F-111 型飞机、动用舰载攻击轰炸机和舰载攻击机袭击利比亚。

穆斯林国家将会记住，法国没有允许让那些从其英国基地起飞的飞机飞越英吉利海峡和法国；如果获得许可，这些飞机在实施进攻时往返的总飞行里程可减少二千四百多海哩。倘若人们无法制止侵略者或帮助侵略的受害者，保持中立就是一种理智的政策。主席先生，在这一具体问题上，我们赞赏贵国政府的立场。

有意思的是，居然有人试图将美国对利比亚这个小国进行事先准备、造舆论、谩骂和采取军事行动说成是“自卫”，并说这些行动符合《联合国宪章》第五十一条。这种荒谬推理的合法性何在？我们能将这些远距离的行动称为自卫吗？

这一侵略行动本身就是一种国家恐怖主义，是一种战争行为。因此，当一个国家在其国际关系中诉诸战争和敌对行动时，是没有资格谈论向恐怖主义作斗争的。美国的行动违反了《联合国宪章》中呼吁和平解决争端的第二条。这一行动类似占领着巴勒斯坦的犹太复国主义政权的行爲；该政权在被占领领土、黎巴嫩和突尼斯多次袭击巴勒斯坦人。这一行动构成了侵略政策，也是赤裸裸的炮舰外交。这一行动使我们想起，有一个傲慢的大国，利用其力量，在中东、亚洲、非洲和拉丁美洲镇压世界上被压迫的人民。

只要巴勒斯坦问题得不到解决，巴勒斯坦人民，所有的阿拉伯人、所有的穆斯

林及被帝国主义和殖民主义剥夺了权利的世界绝大多数人就必定会进行抵抗。

人们谴责一切形式的恐怖主义。任何人都不会宽恕恐怖主义。事实上，将这一丑恶的东西带到中东的正是目前占领着巴勒斯坦的侵略者本身，他们的领导人已成为犹太复国主义政权的总理和外交部长。

伊朗伊斯兰共和国总统上星期二在给利比亚领导人的信中说：

“美国对利比亚城市的空袭并不是美国对伊斯兰世界的第一次侵略，也不会是最后一次。美国对利比亚的侵略是对伊斯兰世界的侵略，是美国和犹太复国主义计划对伊斯兰世界进行的一系列侵略中的一环”。

我们强烈谴责一个大国对阿拉伯利比亚民众国这个独立国家的侵略。我们呼吁国际社会强烈谴责这次空袭，并采取适当行动防止进一步的侵略。

伊朗伊斯兰共和国政府4月15日发表了下列声明：

“对这一不人道和非法行为所做的反应不应仅限于口头上的谴责。必须对美国实行广泛的政治与经济抵制。所有国家和国际组织，特别是伊斯兰会议组织、阿拉伯国家联盟、不结盟运动和非洲统一组织，在面对美国的这些野蛮罪行时，必须采取切实的措施。

“美国对一个阿拉伯穆斯林国家的侵略违反了所有法律和人类原则，进行这次侵略的时机正是不结盟国家外长会议即将召开之际。进攻利比亚的命令开始了针对一个伊斯兰国家的新的一轮侵略，目标是压制对美国与犹太复国主义在本地区的扩张主义的一切反对。

“毫无疑问，对利比亚共和国的进攻和对无辜人民的屠杀清楚地证明了国家恐怖主义；这不会是最后一次进攻”。

主席：我谢谢伊朗伊斯兰共和国代表对我说的友好的话。

下一位发言者是苏丹代表。我请他在安理会议席就座并发言。

比里多先生（苏丹）：主席先生，首先我代表苏丹代表团衷心祝贺你担任安全理事会4月份主席。我相信，以你著名的智慧和技巧，你将极为有效和成功地主持安理会的审议。我也想指出贵国值得赞扬的明智的立场，法国与我们在密切合作的基础上保持着良好的关系。

我也衷心祝贺丹麦大使上个月出色地主持了安理会的讨论。

世界人民正努力实现某些崇高目标。他们决心动员自己的力量，加强团结，以捍卫国际和平与安全。他们就有关共同利益的事务制定了某些原则——其中包括不使用武力。

安全理事会应阿拉伯利比亚民众国、阿拉伯叙利亚共和国和布尔基纳法索的代表团，以及代表阿拉伯集团的阿曼代表团的请求召开本次会议。无庸指出，这些代表团要求召开安全理事会会议证明了国际社会不断增长的忧虑和公众对讨论中的议题的普遍关心。

一个主要大国，安全理事会的常任理事国，对几千里之外的一个小国进行了侵略。这是对世界、区域的和平与安全的严重威胁。这将损害该地区的局势。令人不安的是，几天前的事件发生的时候，阿拉伯领土仍被占领着，巴勒斯坦人民的境遇每况愈下，该地区各国仍遭到以色列的侵略。安全理事会已经把入侵利比亚和以色列在地中海上空截持利比亚民航认为是空中强盗的行为。

所有这些都是极危险的现象：用武力解决争端。这也暴露了联合国、《宪章》和国际原则遭到了削弱。

美国在4月15日进攻了利比亚。使该地区形势更加危险。最近的侵略是大量类似行动中最近的一次。这是污蔑和抵制该地区的运动的一部分。最近的军事事件不能与我刚才提到的其它事件分开来看。

《宪章》的序言重申，联合国人民决心在国际关系中不使用武力。第二条的第四款规定了一条金科玉律：所有会员国应在国际关系中不使用或威胁使用武力。

联合国创始以来世界经历了巨大变化。我们在过去40年间看到了一种新现象的出现：人民间的相互依赖性。正因为这种相互依赖性，我们必须保护国际和平与安全。这就是为什么《宪章》第二条指出必须和平解决国际争端，不损害国际和平与安全及正义。

《宪章》也为世界人民规定了其它权利。我指的是只有在特殊情况下才能行使的自卫权。《宪章》并没有说自卫是一种绝对的权利；它伴随着某些条件，这样才不会被，特别是大国，当作不公正地使用武力的借口。

我不想详细叙述行使自卫权利所需的条件。但是应该指出，根据国际法原则，一国只有在遭到武装入侵的情况下才能行使自卫权。而自卫的行动也必须与侵略行动成比例。

同其他小国一样，苏丹认识到，在今天的世界上，有些国家比其他国家更强大，有更大的影响力，不是所有国家都一样的，这是事实。但是，我们反对不适当、不理智地使用武力。使用武力必须谨慎、明智，符合《宪章》的宗旨与原则。只有在出现特别紧急状态时，在一再遭受暴力侵犯或国际和平与安全受到威胁时，才能使用武力。

美国对利比亚的侵略行动是毫无道理的。《宪章》第51条根本不能为他们辩解。这些侵略行动严重违反《宪章》规定及国际法原则。它们违反了各国人民为实现《宪章》的宗旨与原则而通过的许多原则，特别是尊重各国主权、独立和领土完整，在国际关系中不使用武力及和平解决一切争端的原则。

因此，苏丹在一份政府公报中谴责美国对阿拉伯利比亚民众国的野蛮侵略，造成几十人伤亡，其中包括妇女、儿童、老人及残缺人。我国政府公报重申，苏丹人民声援利比亚人民，同他们站在一起。

不结盟运动的一贯立场是，反对一切形势的侵略、占领、霸权、干涉他国内政

和施加种种压力。不结盟运动协调局4月15日在新德里召开紧急会议，苏丹出席了会议。该会议通过的公报明确重申，不结盟国家强烈谴责美国对利比亚的侵略。公报还重申不结盟运动成员声援利比亚。

非洲统一组织也在4月15日通过一项决议，坚决谴责美国对利比亚的新袭击，重申我们完全声援兄弟的利比亚人民。

我们希望，安理会就这一问题将要通过的决议重申我们反对这一公然践踏《宪章》原则与宗旨的侵略行为。我们作过承诺要尊重《宪章》。

主席：我感谢苏丹代表对我讲的友好话。

下一位发言的是阿拉伯国家联盟常驻联合国观察员马克苏德先生。安理会第2675次会议根据“暂行议事规则”第39条，向他发出了邀请。

我请马克苏德先生在安理会议席就座并发言。

马克苏德先生：主席先生，我借此机会感谢你，并通过你感谢安理会成员国邀请我以阿拉伯国家联盟常驻观察员的身份参加这场辩论。

主席先生，你所代表的伟大国家与阿拉伯民族不仅在历史、经济与文化方面有联系，而且这些联系是世界和平与人类发展的一个轴心，这是人们有目共睹的。作为一个外交家和安理会主席，你受到我们的敬佩，在我们心目中，你是纪律、坚定、雄辩与真正外交的楷模。我们珍视同你个人和贵国的友谊。

现在安理会开会，因为发生了我在阿拉伯世界和不结盟世界的许多同事所说的对利比亚的侵略事件。人们已对这一暴行进行了各种谴责。这次辩论今天或明天就要结束，因此，现在或许不应重复已阐述过的观点。现在似乎应该讨论我们在今后国际关系中的行为。这次行动可能成为一个某种行为模式的先例，在世界领域造成一种国际动乱。

其决策的漏洞，因为对利比亚及其人民采取的侵略行动松开了国际社会应当驾驭的力量。因此，我们的强烈义愤是针对侵略行径本身的，因为这种行径只是加强了国际关系中的无政府因素，因为这种行径只会导致在处理世界事务过程中丧失理智。也许现在应当在我们的对话中，在我们的关系中恢复一度丧失的理智。

因此，这次辩论并非仅仅是谈论法律条文，固然条文十分重要。这一次并非仅仅是一场有关自卫概念的辩论，也并非仅仅是一场有关什么是恐怖主义的问题的辩论。绝不能允许有损于我们辩论的陈腔滥调，不管是公开的，还是在联合国范围之内。

也许现在应当要求联合国机构，秘书处及其各项决议体现出自己的效率和信誉，以便使安全理事会及其各项决议得以制订并付诸实施，因为国际社会已经开始对联合国能否提供解决问题的重要途径丧失信心。也许现在，正如欧洲共同体指出的，并非仅仅是他们希望同阿拉伯联盟和阿拉伯国家讨论国际恐怖主义并讨论在中东产生暴力的一系列问题的话，我们希望提出并修改议程。

美国一向纵容以色列。也许美国从自豪的激动之中恢复理智之后会看到，尽管美国给我们人民带来了创伤，尽管美国纵容以色列袭击巴勒斯坦营地和黎巴嫩南部所造成的挑衅，尽管存在着种种此类情况，但是，也许现在应当重新做出深刻的检讨，以便促使这个世界机构，特别是美国能够公平地对待我们长期希望解决的中东问题，改变已经确定的偏见态度，并且意识到其与以色列之间的战略联盟与其说是稳定因素不如说是一种挑衅，也就是说，现在应当恢复美国人和阿拉伯人之间的历史对话以及在对话中长期缺乏的合理态度。也许现在，同许多对其友好的阿拉伯国家建立了双边关系的美国不应当认为我们明里一套暗里一套。

另一方面，也许它能够推动国际社会去解决暴力的表面问题，并且还去解决其根源：也就是在科技和通讯突飞猛进的历史时期是什么导致暴力的根源问题；在这个历史时期，我们彼此间更加接近，彼此相互了解，但是我们并不仅仅满足于国家间的共处，而是要共同努力寻求我们之间的共同之处，以便能够享有人类统一的多



样化。

这也使我们不得不面临这样一种局面：我们看到，几天来的抨击谩骂使我们对世界神圣的概念感到麻木不仁，因为抨击谩骂不仅体现于胡言乱语，而且还表明了决策过程的松垮。 当一个受委托担负维护世界和平与安全责任的超级大国竟然也会这样做的时候，世界的责任就变得更加清楚明确了。因而，也许这次辩论以及几天来的悲剧性事件的一个直接的结果是，现在不应互相诋毁，而是要提出彼此间会谈的途径，因为互相诋毁使我们不再感觉到彼此间的必要责任，这不仅涉及到我们如何想，如何说和如何做的问题，而且彼此间会谈也将带来联合国所寻求的基本因素：对话、必要的对话。

我曾经说过，如果是一个超级大国指责整个世界，而不是同它进行对话，指责利比亚和阿拉伯世界，而不是同它们进行对话，这就使我们进入一个具有重大历史意义的时刻，也就是说这个超级大国能够肆意炫耀实力，而且大家也都予以承认。这是显而易见、实际存在的力量。 但是，现在的问题不是拥有实力而加以炫耀，而是要加以限制，并且向全世界表明，尽管拥有实力但能够明智地加以限制。这就是一个强权国家和一个伟大国家之间的区别。

我们有些人在美国许多大学里学习过，并且经历了美国的历史和文化发展，我们基本上领略了美国多元化社会的精神，但是现在一时感到困惑不解，因为我们不得不把它看成一个强权国家，而不能把它同我们在历史上和文化上接触过的伟大国家相提并论。

这次行动的动机并不明确，也没有必要。继而一想，甚至连美国也开始意识到

它必须认识到：一个阿拉伯国家的政治领导人和其他阿拉伯国家发生对抗必定要服从于整个阿拉伯民族的民族安全；我们表示阿拉伯人民和阿拉伯国家声援利比亚对付遭到的进攻，这并不是说我们害怕了，而是说明我们在危机时刻的义务和团结。 也许我们阿拉伯世界中的人会发现，我们团结的结构不够坚韧，但归根结底，

基于一种意识形态或政治的对抗总是要从属于联接阿拉伯人共命运的文化和民族团结的力量。

此外，一些美国人鼓吹的暴力——我们今天早晨极为遗憾地听到英国人也鼓吹这种暴力——是实现政治目标时出现的懈怠以及各种国家恐怖主义所造成的；在贝鲁特、黎巴嫩南部、西岸的难民营中，这种国家恐怖主义没有受到惩罚，使得人民感到无望无救，感到国际社会无视他们的苦难和国际公认的愿望和权利，因此转而成成了亡命之徒。他们是感到失望的人，同时他们也余弃了自己个人和道德的责任。这就是为什么整个阿拉伯世界都谴责恐怖主义的原由。恐怖主义起源于暴力，是沮丧情绪的爆发。恐怖主义就是取消乐观主义。阿拉伯对占领的抵抗是合法的，不管是在黎巴嫩南部，还是在巴勒斯坦被占领土，或是在戈兰高地，都是正当的，因为抵抗是一种乐观的态度，这是对自由和独立的必然实现所作出的历史性承诺。抵抗在开始时是以民众叛乱、请愿、示威等形式出现，其最终形式则是诉诸武力。它是对占领的镇压暴力的回答。

而恐怖主义，至多可以说是悲观情绪最突出的表现形式。它等于放弃了一切道德约束，因为国际道德被认为是遗弃了决定使用武力的人。出于这一理由，在目前的历史性时刻，我们必须崇高理智，恢复对话，恢复世界的神圣性、我们决不能允许超级大国随心所欲地炫耀自己的智慧和力量。只有这样，才能恢复正气，也许还能再有一个机会来维护世界和平。

主席：我感谢马克苏德先生对我和我国说的特别友好的话。

这次会议没有人发言了。安理会讨论这一项的下一次会议将于今天下午三时举行。

下午 12 时 55 分散分。